|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | E/ | |
|  | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  8 June 2012  Russian  Original: French |

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**

**Сорок восьмая сессия**

Женева, 30 апреля − 18 мая 2012 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Словакия

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Словакии об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/SVK/2) на своих 3, 4 и 5-м заседаниях (E/C.12/2012/SR3-5.) 1 и 2 мая 2012 года и принял на своем 18-м заседании 18 мая 2012 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает представление второго периодического доклада Словакии, составленного в соответствии с требованиями Комитета и описывающего меры по осуществлению рекомендаций, сформулированных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает представленные ему письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/SVK/Q/2/Add.1).

3. Комитет приветствует проведение конструктивного диалога с делегацией государства-участника, состоящей из представителей различных министерств.

В. Положительные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию 7 марта 2012 года Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также ратификацию следующих договоров:

a) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней 26 мая 2010 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, 7 августа 2006 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 25 июля 2004 года;

5. Комитет с удовлетворением отмечает те меры, которые государство-участник принимает для содействия осуществлению экономических, социальных и культурных прав, в том числе:

a) принятие Закона № 365/2004 о равном обращении в определенных областях и о защите от дискриминации, а также о внесении изменений и дополнений в ряд других соответствующих законов (Антидискриминационный закон), который вступил в силу 1 июля 2004 года;

b) внесение поправки в Закон № 5/2004 (подборка законов) об услугах в области занятости и о внесении изменений и дополнений в другие соответствующие законы с поправками, которая содержит новое определение права на доступ к занятости и вступила в силу 1 мая 2008 года;

c) принятие Закона № 663/2007 (подборка законов) о минимальной заработной плате;

d) принятие Закона № 103/2007 (подборка законов) о трехсторонних консультациях на национальном уровне и о внесении изменений и дополнений в другие соответствующие законы (Закон о трехстороннем органе);

e) принятие Закона № 461/2003 (подборка законов) о социальном страховании, который вступил в силу 1 января 2004 года;

f) создание правительственного Совета по правам человека, национальным меньшинствам и гендерному равенству;

g) принятие в 2004 году Национальной стратегии предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин и бытового насилия.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6. Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на примат положений Пакта над внутренним правом, государство-участник не представило информации о случаях применения на сегодняшний день положений Пакта национальными судами.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для более широкого ознакомления с Пактом судей, адвокатов и прокуроров с целью обеспечения того, чтобы его положения учитывались в решениях, выносимых национальными судами. Комитет также рекомендует государству-участнику проводить среди представителей судебной системы и населения в целом просветительскую работу, информируя их о требованиях Пакта и о возможностях обеспечения соблюдения экономических, социальных и культурных прав в судебном порядке. Он обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве.**

7. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограничений, наложенных на полномочия и независимость Словацкого национального центра по правам человека. Он также обеспокоен тем, что Центр не располагает достаточными финансовыми и людскими ресурсами.

**Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в свое законодательство с целью расширения полномочий и независимости Словацкого национального центра по правам человека и обеспечить его финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения им своих функций в полном соответствии с Парижскими принципами.**

8. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы статус, мандат, полномочия и функции двух полномочных представителей, которые будут назначены, не были меньше, чем у заместителя премьер-министра по правам человека и национальных меньшинств. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по предупреждению дублирования усилий, предпринимаемых различными органами, и по обеспечению лучшей координации политики государства-участника в области прав человека, в том числе прав человека женщин.**

9. Комитет обеспокоен тем, что лица из числа рома по-прежнему подвергаются дискриминации, в частности в таких сферах, как образование, занятость, здравоохранение и жилищное обеспечение. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не представило никаких статистических данных по этому вопросу(статьи 2, 6, 11, 12, 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику укрепить меры по предупреждению социальной и общественной дискриминации в отношении рома во всех сферах и по защите от нее, в частности путем обеспечения осуществления в полном объеме Антидискриминационного закона. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по поощрению прав человека рома в отношении доступа к занятости, образованию, жилищу и здравоохранению. В этой связи государству-участнику следует принять и ввести в действие законопроект в интересах маргинализированных общин, приступить к осуществлению своей принятой 11 января 2012 года Стратегии интеграции рома к 2020 году и сообщить Комитету о результатах осуществления этих мер.**

10. Комитет обеспокоен тем, что однополые пары не признаются по закону и что отсутствуют правовые рамки для защиты прав таких пар (статья 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия законов, признающих однополые браки и регулирующих имущественные отношения лиц, состоящих в таких союзах.**

11. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу сохраняющегося неравенства между мужчинами и женщинами в государстве-участнике, которое проявляется, в частности, в их неодинаковой представленности на различных должностях в государственном секторе и в директивных органах, а также в политических партиях(статья 3).

**Комитет рекомендует государству-участнику ускорить осуществление мер по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, оценить ход их осуществления и гарантировать их эффективность за счет механизмов мониторинга. Комитет также рекомендует государству-участнику, с учетом недостаточной представленности женщин, принять особые меры по расширению их прав и возможностей в различных сферах общественной жизни, а также в директивных органах и политических партиях. Комитет далее рекомендует государству-участнику актуализировать Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 16 (2005).**

12. Комитет обеспокоен высокими показателями безработицы в государстве-участнике, в частности сохранением длительной безработицы и существованием больших различий между некоторыми регионами, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия. Комитет особенно обеспокоен безработицей среди женщин и тревожно высоким уровнем безработицы среди молодежи (статья 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по сокращению масштабов безработицы, в частности длительной безработицы, а также по устранению наблюдающихся в государстве-участнике больших региональных различий. Комитет рекомендует также государству-участнику принять необходимые меры по улучшению показателей занятости женщин и обеспечению выхода молодежи на рынок труда. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 18 (2005) о праве на труд.**

13. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высокими показателями безработицы среди находящейся в неблагоприятном положении и маргинализированной части населения, в частности среди рома и инвалидов, а также в связи с отсутствием данных о последствиях мер, принимаемых для сокращения масштабов безработицы среди инвалидов и рома. Комитет также обеспокоен тем, что просители убежища вынуждены целый год ждать разрешения на работу (статья 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику содействовать доступу рома к рынку труда, обеспечивая при этом эффективное осуществление своей стратегии интеграции рома и соответствующих планов действий; принять необходимые меры, в частности изменить свое законодательство таким образом, чтобы срок ожидания разрешения на работу просителями убежища был менее года. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить признание без какой-либо дискриминации уровня академического образования и профессионального опыта просителей убежища. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение законодательства, предусматривающего использование предприятиями квот для трудоустройства инвалидов.**

14. Комитет по-прежнему обеспокоен разницей в оплате равного труда или труда равной ценности между мужчинами и женщинами, которая постоянно растет и достигла очень высокого уровня в государстве-участнике (статья 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сокращению существенной разницы в оплате равного труда или труда равной ценности между мужчинами и женщинами, прежде всего за счет эффективного применения существующих законов, в частности Трудового кодекса и Антидискриминационного закона, а также за счет усиления проверок и использования в этой связи существующих механизмов санкций.**

15. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия, установленная в государстве-участнике минимальная зарплата не позволяет гарантировать удовлетворительное существование для трудящихся и их семей (статья 7).

**Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику следует установить такой размер минимальной зарплаты, который позволил бы обеспечить получающим ее трудящимся и их семьям удовлетворительное существование.**

16. Комитет обеспокоен крайне высоким уровнем сексуального насилия в государстве-участнике, жертвами которого чаще всего становятся женщины, несмотря на принимаемые государством-участником законодательные и информационно-просветительские меры для предупреждения этого явления (статья 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное осуществление законодательства, предусматривающего наказание за сексуальное насилие, и принять дополнительные меры для предупреждения сексуального насилия в отношении женщин на работе и их соответствующей защиты.**

17. Комитет обеспокоен чрезмерными ограничениями, наложенными на право на забастовку для определенных категорий государственных служащих (статья 8).

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство, в частности закон № 2 от 1991 года, с тем чтобы позволить определенным категориям государственных служащих более широко пользоваться правом на забастовку.**

18. Комитет по-прежнему обеспокоен широким распространением бытового насилия, прежде всего в отношении женщин. Комитет также обеспокоен тем, что бытовое насилие не считается правонарушением (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику внести в свое законодательство поправки, квалифицирующие бытовое насилие как правонарушение, и активизировать свои усилия по предупреждению бытового насилия, особенно насилия в отношении женщин, а также по борьбе с ним.**

19. Комитет с тревогой отмечает, что в государстве-участнике по-прежнему сохраняется практика торговли людьми, особенно женщинами и девушками, в частности с целью сексуальной эксплуатации (статья 10).

**Комитет призывает государство-участник активизировать меры по предупреждению торговли женщинами и девушками, в том числе с целью их сексуальной эксплуатации, а также по их защите от такой торговли, в частности за счет эффективного применения законодательства, подготовки сотрудников правоприменительных органов и миграционных служб. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь проводить информационно-просветительские кампании среди населения, укрепить меры по поддержке и реабилитации жертв, содействовать процессу подачи жалоб, преследовать и наказывать в судебном порядке лиц, занимающихся торговлей людьми. Комитет далее рекомендует государству-участнику и впредь сотрудничать с соседними государствами с целью предупреждения этого явления и борьбы с ним.**

20. Комитет обеспокоен тем, что доля населения, живущего за чертой бедности в государстве-участнике, по-прежнему остается существенной и что среди находящейся в неблагоприятном положении и маргинализированной части населения, в частности среди рома, эти показатели весьма высоки (статья 11).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать меры по борьбе с нищетой, в частности среди находящейся в наименее благоприятном и маргинальном положении части населения, в том числе среди рома, а также сократить региональные различия. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление по вопросу нищеты и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10).**

21. Комитет обеспокоен тем, что пока еще не все жители государства-участника, в частности находящиеся в наименее благоприятном положении и маргинализированные слои населения и сельские жители, имеют доступ к надлежащей чистой воде.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить всем слоям своего населения, в том числе в сельских районах, доступ к надлежащей чистой воде, а также к санитарным услугам. Комитет призывает государство-участник продолжить осуществление в этой связи пилотных проектов в соответствии с его замечанием общего порядка № 15 (2002) о праве на воду, а также представить ему в своем следующем докладе информацию о достигнутых в этой области результатах.**

22. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике определенные категории населения, в частности находящиеся в наименее благоприятном и маргинальном положении, и прежде всего рома, по-прежнему не имеют доступа к достаточному жилищу. Он также обеспокоен имеющейся информацией о многочисленных случаях принудительного выселения рома (статья 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление закона 2010 года, поощряющего строительство недорогого жилья, продолжить выполнение программы по строительству социального жилья и его распределению, прежде всего среди находящихся в неблагоприятном и маргинальном положении групп населения, особенно среди рома. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 4 (1999) о праве на достаточное жилище. Комитет также рекомендует государству-участнику избегать принудительного выселения рома без предварительного запроса их мнения и предложения им альтернативного жилья. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 7 (1997) о принудительном выселении.**

23. Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем табакокурения в государстве-участнике и его возможными последствиями для здоровья, в том числе молодежи, несмотря на многочисленные законодательные меры, принимаемые государством-участником, а также информационно-просветительские кампании, проводимые для борьбы с этим явлением (статья 12).

**Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с табакокурением и его последствиями, в частности для молодежи. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление принятых законодательных мер по борьбе с табакокурением и активизировать свои информационно-просветительские кампании. Комитет рекомендует далее государству-участнику принять национальный план глобальных действий или глобальную национальную стратегию по борьбе с табакокурением, которые будут включать положения о медицинском обслуживании.**

24. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с новым принятым в сентябре 2011 года законом о социальной защите сократился объем страховых выплат за услуги по охране репродуктивного и сексуального здоровья, в частности за выписываемые по рецепту противозачаточные средства, включая самые современные. Комитет также обеспокоен отсутствием гарантий конфиденциальности личных данных пациенток, которым оказываются услуги по добровольному прерыванию беременности. Комитет также обеспокоен ростом стоимости услуг по добровольному прерыванию беременности (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить распространение системы государственного медицинского страхования на услуги по охране репродуктивного и сексуального здоровья, в том числе на выписываемые по рецепту противозачаточные средства, включая самые современные. Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить конфиденциальность личных данных пациенток, которым оказываются услуги по добровольному прерыванию беременности. Комитет далее рекомендует государству-участнику снизить стоимость услуг по добровольному прерыванию беременности.**

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией об отсутствии в школьной программе обучения по вопросам репродуктивного и сексуального здоровья, в результате чего школьники не знают о рисках беременности в раннем возрасте и заболеваний, передаваемых половым путем (статьи 12 и 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения обучения школьников по вопросам репродуктивного и сексуального здоровья с целью предупреждения беременности в раннем возрасте и заболеваний, передаваемых половым путем.**

26. Комитет обеспокоен имеющейся в его распоряжении информацией о сегрегации в отношении детей из числа рома в школах государства-участника, которая проявляется, в частности, в их обучении в некоторых районах не в обычных, а в специальных классах, несмотря на действие Антидискриминационного закона и Закона о школе. Комитет также обеспокоен низким уровнем зачисления в школы детей из числа рома, а также высокими показателями их отсева из школ. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с дискриминацией в школах детей-инвалидов (статья 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальную стратегию и план действий с целью повышения уровня зачисления в школы детей из числа рома и сокращения показателя их отсева из школ. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские кампании среди семей рома и продолжать осуществлять уже принятые в этой связи стимулирующие меры. Комитет также рекомендует государству-участнику бороться с сегрегацией в школах в отношении детей из числа рома, обеспечивая эффективное применение Антидискриминационного закона и Закона о школе, а также информировать преподавателей и остальное население об этих законах. Комитет также рекомендует государству-участнику выработать и применять инклюзивный подход в вопросах образования детей-инвалидов. Комитет напоминает государству-участнику о своем замечании общего порядка № 13 (1999) о праве на образование.**

27. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неэффективного применения закона о государственном языке и закона о языках меньшинств, которые позволяют пользоваться этими языками всем гражданам, принадлежащим к соответствующим группам, при взаимодействии с органами управления, несмотря на принимаемые государством-участником меры по содействию такому использованию (статья 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, в том числе карательного характера, для обеспечения эффективного применения Закона о языках меньшинств в работе соответствующих местных органов. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 21 (2009) о праве каждого человека на участие в культурной жизни.**

28. **Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, работников судебной системы и организаций гражданского общества, и проинформировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о принятых для их выполнения мерах. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать привлекать организации гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне до представления следующего периодического доклада.**

29. **Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами подготовки и представления докладов, одобренными международными договорными органами по правам человека.**

30. **Комитет просит государство-участник в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), представить свой следующий периодический доклад к 18 мая 2017 года.**